

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

22 NOVEMBRE 1956.

BUDGET du Ministère de la Justice pour l'exercice 1957.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 19 novembre 1956.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre de la Justice propose d'apporter au projet de budget de son département pour l'exercice 1957.

Ils se traduisent par une diminution de 7 000 000 de francs.

En suite de ces amendements, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de 1 738 915 000 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.*

Voir :

4 - VII (1956-1957) :
— N° 1 : Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

22 NOVEMBER 1956.

BEGROTING van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1957.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 19 november 1956.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de Minister van Justitie voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1957.

Zij geven aanleiding tot een vermindering van 7 miljoen frank.

Ingevolge deze amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 1 738 915 000 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
H. LIEBAERT.*

Zie :

4 - VII (1956-1957) :
— N° 1 : Begroting.

TABLEAU.

SECTION I.

Ministère de la Justice proprement dit.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

(Page 8.)

Art. 18. — Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :

1. Services permanents.

Ramener le crédit à :

« 2 018 000 francs ».

(Diminution de 4 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Réduction proposée dans le cadre des mesures générales prises par le Gouvernement en matière de politique des prix.

SECTION II.

Ordre judiciaire.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

(Page 12.)

Art. 3. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :

1. Juridictions ordinaires.

Ramener le crédit à :

« 554 386 000 francs ».

(Diminution de 1 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Voir celle à l'article 18-1 de la Section I.

SECTION III.

Cultes.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

(Page 18.)

Art. 3. — Traitements et rétributions des Ministres des cultes :

1. Culte catholique.

Ramener le crédit à :

« 313 816 000 francs ».

(Diminution de 2 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Voir celle à l'article 18-1 de la Section I.

TABEL.

SECTIE I.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

(Bladzijde 9.)

Art. 18. — Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :

1. Vaste diensten.

Het krediet terug te brengen tot :

« 2 018 000 frank ».

(Vermindering met 4 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Vermindering voorgesteld in het raam van de algemene maatregelen door de Regering genomen inzake prijzenpolitiek.

SECTIE II.

Rechterlijke Macht.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

(Bladzijde 13.)

Art. 3. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Gewone rechtsmachten.

Het krediet terug te brengen tot :

« 554 386 000 frank ».

(Vermindering met 1 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Zie deze bij artikel 18-1 van Sectie I.

SECTIE III.

Erediensten.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

(Bladzijde 19.)

Art. 3. — Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten :

1. Katholieke eredienst.

Het krediet terug te brengen tot :

« 313 816 000 frank ».

(Vermindering met 2 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Zie deze bij artikel 18-1 van Sectie I.